

Angličtina s písničkou **EVERY BREATH YOU TAKE (Sting)**

Přepis lekce angličtiny pro mírně až středně pokročilé ze dne 8.12.2021

VIDEOLEKCI NAJDETE NA: https://www.youtube.com/watch?v=WsHnC_Vo3KM&t=197s

:

Every Breath You Take

Sting / The Police

*Every breath you take
Every move you make
Every bond you break
Every step you take
I'll be watching you*

*Při každém tvém nadechnutí
Každém pohybu, který uděláš
Každém poutu, které zpřetrháš
Každém kroku, který podnikneš
Tě budu sledovat*

*Every single day
Every word you say
Every game you play
Every night you stay
I'll be watching you*

*Každíčký den
Každé slovo, které vyslovíš
Každou hru, kterou budeš hrát
Každou noc, kterou zůstaneš
Tě budu sledovat*

*Oh, can't you see
You belong to me
How my poor heart aches
With every step you take*

*Copak to nevidíš
Že patříš ke mně
Jak mě bolí mé ubohé srdce
Při každém kroku, který uděláš*

*Every move you make
Every vow you break
Every smile you fake
Every claim you stake
I'll be watching you*

*Při každém pohybu, který uděláš
Každém slibu, který porušíš
Každém úsměvu, který zfalšuješ
Každém nároku, který uplatníš
Tě budu sledovat*

*Since you've gone
I've been lost without a trace
I dream at night, I can only see your face
I look around, but it's you I can't replace
I feel so cold, and I long for your embrace*

*Od té doby, co jsi pryč
Jsem ztracen beze stopy
V noci sním a jedině, co vidím je tvá tvář
Rozhlédnu se a jsi to ty, koho nemohu nahradit
Je mi tak chladno (Cítím se tak chladně) a toužím
po tvém objetí*

*I keep crying baby, baby please
Oh, can't you see
You belong to me
How my poor heart aches
With every step you take?*

*Stále pláču, lásko, lásko prosím
Copak to nevidíš
Že patříš ke mně
Jak mě bolí mé ubohé srdce
Při každém tvém kroku*

*Every move you make
And every vow you break
Every smile you fake*

Všimněte si, že v angličtině obvykle vynecháváme u těchto typů vět spojku *KTERÝ*:

Every move (which / that) you make.

Každý pohyb, který uděláš.

Every step (which/that) you take.

Každý krok, který podnikneš.

MINULÝ, PŘÍTOMNÝ A BUDOUCÍ ČAS PRŮBĚHOVÝ obvykle používáme, když popisujeme děj probíhající v konkrétním okamžiku.



Ten okamžik můžeme vyjádřit konkrétním časovým údajem a nebo jednorázovou událostí, v pozadí které děj probíhal.

Např.

When he came home, I was watching TV.

Když přišel domů, sledovala jsem televizi.

When it starts, I will be watching (it).

Až to začne, budu to sledovat.

Tady si všimněte, že za časovými spojkami s odkazem na budoucnost v angličtině používáme **přítomný čas**, na rozdíl od češtiny, kde používáme budoucí.

When you wake up, I'll be watching you.

Až se probudíš, budu tě sledovat.

When you make a move, I'll be watching you.

Až se pohneš / Až uděláš pohyb, budu tě sledovat.

V tomto typu vět, vyjadřujeme budoucnost až druhou polovinou souvětí. A stejně je tomu i u vazeb v písničce.

Every move you make, I'll be watching you.

=

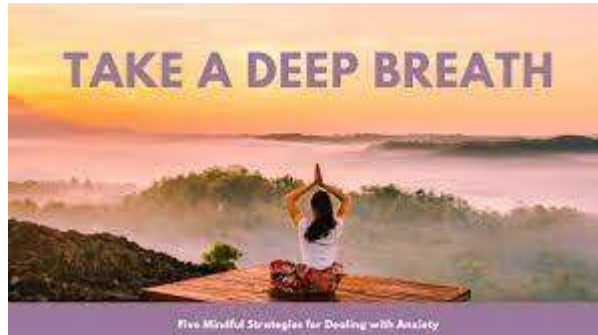
When you make a move, I'll be watching you.

CVIČENÍ:

Překládejte písemně do angličtiny:

1. dýchat
2. dech
3. nadechnout se (vazba)
4. Zhluboka se nadechni!
5. udělat pohyb
6. pouto, svazek, vazba
7. zpřetrhat pouto
8. udělat krok / podniknout krok
9. říci / pronést slovo
10. hrát hru
11. porušit slib
12. zfalšovat / napodobit úsměv
13. vznést / uplatnit nárok
14. Až se nadechneš, budu tě sledovat.
15. Při každém nádechu tě budu sledovat (doslova: Každý nádech, který ...)
-
16. Až podnikneš krok, budu tě sledovat.
17. Každý krok (Při každém kroku), který podnikneš, tě budu sledovat.
-
18. Až proneseš slovo, budu tě sledovat.
-
19. Při každém slovu, které proneseš, tě budu sledovat.
-
20. každyčký / úplně každý
21. každyčký den
22. Musela jsem se naučit úplně každé slovo nazpaměť.
23. patřit (někomu)
24. Tenhle deštník patří mně.
25. Komu patří tento deštník?
26. bolet / bolest
27. bolest hlavy
28. bolest zubu

29. *Bolí mě hlava.*
30. *Bolí ho zub.*
31. *Bolí mě mé ubohé srdce.*



KEY:

1. breathe
2. breath
3. take a breath
4. Take a deep breath!
5. make a move
6. bond
7. break a bond
8. take a step
9. say a word
10. play a game
11. break a vow / break a promise
12. fake a smile
13. stake a claim
14. When you take a breath, I'll be / I will be watching you.
15. Every breath you take, I'll be watching you.
16. When you take a step, I'll be watching you.
17. Every step you take, I'll be watching you.
18. When you say a word, I'll be watching you.
19. Every word you say, I'll be watching you.
20. every single
21. every single day
22. I had to learn every single word by heart.
23. belong to (sb.)
24. This umbrella belongs to me.
25. Who does this umbrella belong to?
26. ache
27. headache
28. toothache
29. I've got / I have a headache.
30. He's got / He has a toothache.
31. My poor heart aches. / I've got a heartache.

*Prosím, podpořte tento projekt výuky angličtiny zasláním drobné finanční částky.
Umožněte mi tak volně na internetu poskytovat všechny videolekce a studijní materiály.*

Číslo účtu: 175685304/0300

Pro platby ze zahraničí:

Název účtu: DVORAKOVA JANA

IBAN CZ550300000000175685304

BIC (SWIFT) CEKOCZPP

DAŇOVÝ DOKLAD za výuku angličtiny vám ráda vystavím NA POŽÁDÁNÍ.

zofie.dvorak@tiscali.cz

Děkuji vám za spolupráci. Jana